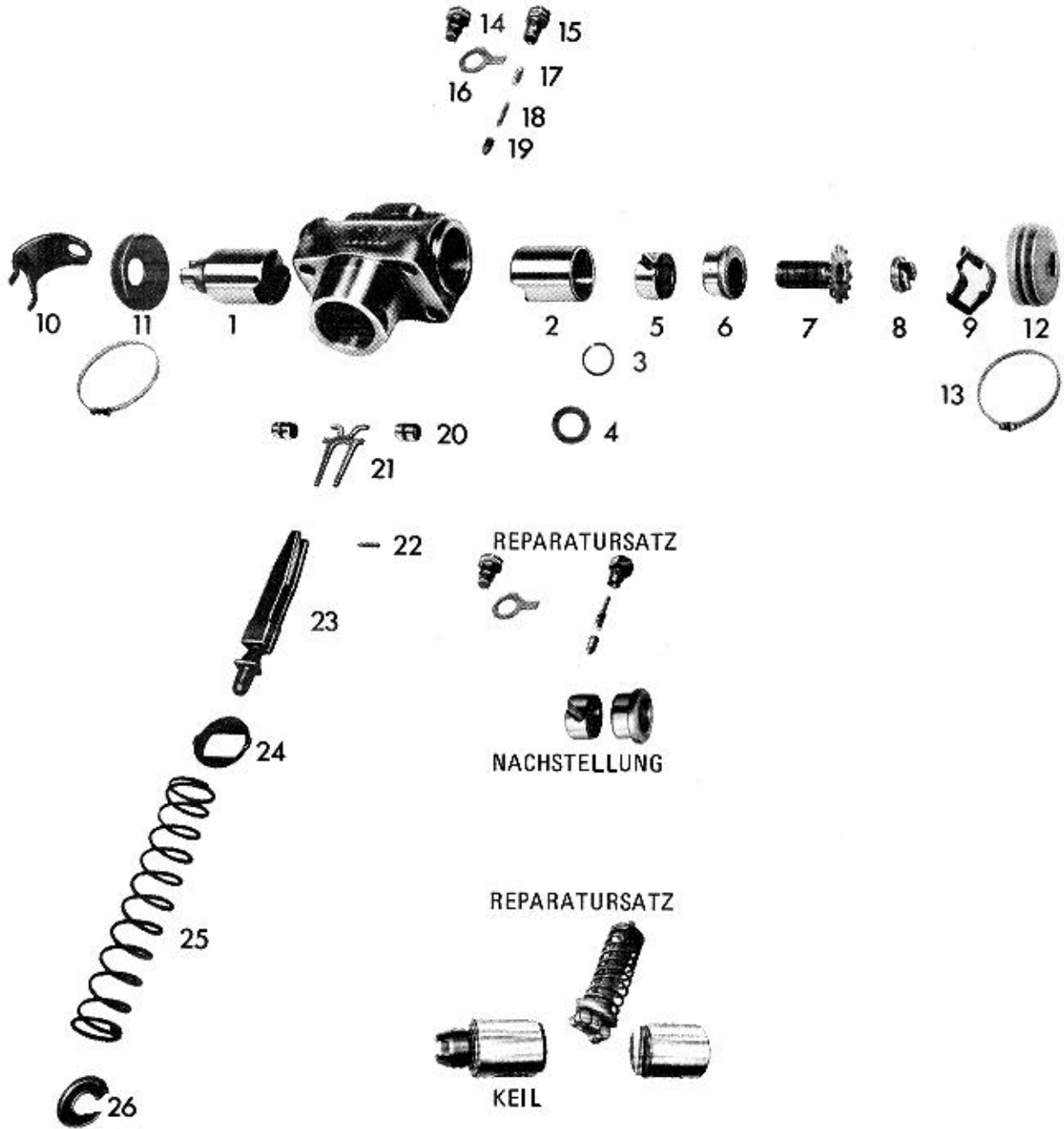


WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 12 739 047
B 302
Nr. 12 739 036

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type

Spreizvorrichtung (Simplex)

Datum/date 20.06.1997

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Spreizvorrichtung	12 739 047		expander unit	dispositif d'écartement	
3	Biegefeder	13 303 022	2	spiral spring	ressort en V	
4	Scheibe	13 729 182	2	washer	rondelle	
7	Schraube	13 730 103	2	screw	vis	
8	Druckstück	13 229 092	2	cross strut	poussoir	
9	Blattfeder	13 304 019	2	leaf spring	ressort à lame	
16	Sicherungsblech	13 731 033	2	lock plate	tôle d'arrêt	
	Kontermutter für Druck- luftzylinder	13 551 067	1	counter nut for air cylinder	contre-écrou pour cylindre à air comprimé	
	Reparatursatz Keil	12 999 099	1	repair set of wedge	pochette de réparation de clavette	
2	Kolben		2	piston	piston	
20	Rolle		2	roller	galet	
21	Lasche		1	strap plate	éclisse	
22	Stift		1	pin	goupille	
23	Keil		1	wedge	clavette	
24	Federteller		1	spring plate	cuvette de ressort	
25	Druckfeder		1	pressure spring	ressort de compression	
26	Federteller		1	spring plate	cuvette de ressort	
	Reparatursatz Nachstellung	12 999 100	1	repair set of adjustment device	pochette de réparation de rattrapeur	
5	Ring		2	ring	anneau	
6	Mutter		2	nut	écrou	
15	Schraube		2	screw	vis	
16	Sicherungsblech		2	lock plate	tôle d'arrêt	
17	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
18	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
19	Bolzen		2	bolt	goujon	
	Reparatursatz Dichtung	12 999 011	1	repair set of seal	pochette de réparation de joint	
12	Dichtungskappe		2	seal cap	chapeau d'étanchéité	
13	Schlauchschelle		2	hose clamp	tuyau collier	